In „Caz de negasire" Oficiul postal local este rugat a înapoia revista:
ADM. ORSZÁG-VILÁG ARAD

ORSZÁG VILÁG

251241
477
Biblioteca Universitară Regele Ferdinand I. Cluj
M. 762 1938
EXEMPLAR LEGAL.

Tartalom:

Mrs. Simpsonné csodaietie.
Pesti levél: Allotria.
Házasság 1937-ben.
Gyenge aradi szezon után kilátástalan a szintársulat timişoarai kirándulása.
Zavar egy milliós örökség körül.
Döglött nyulak, büzös halak rémitgetik a sétáló gyermekeket Aradváros főutvonalán.
Ki akar itt árverezni?
Őnagysága három férje...
Furcsa álom.
Birói itéletek pergőtüzében az ipari márkák hamisitói.
A Philips Rádió dilemmája: Románia, vagy Magyarország?
Lili kisasszony rivierai botrányai a bíróság előtt.
„Tolnay-orvos a családban".
Amiről beszélnek és amiről hallgatnak.
Bélyeggyüjtés, stb. stb.

BCU Cluj / Central University Library Cluj
BIBLIOTECA UNIVERSITARA CLUJ

1937. I. 1. — XXVI. évf. 1. sz.

I. SCHUTZ
POSZTÓ
NAGYÁRUHÁZA

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Mrs. Simpsonné csodatette

A távolbalátó készülékek technikája egyelőre még nem olyan fejlett, hogy innen bepillanthassunk a londoni, berlini vagy montreali budoárokba, polgári hálószobákba és tömeglakásokba. De a közvetlen szemlélet tanuságtételeinek hiányában is teljes meggyőződéssel merjük megállapitani, hogy

ezekben a napokban mindenfajta rendü és rangu negyven éves asszonyaink bizakodó mosollyal vizsgálják magukat tükrük előtt, világszerte.

A nőnem nemzetközi szolidaritása nyilatkozik meg abban a reményteljes, megbékélt és energikus pillantásban, amelyik mostanában minden negyven éves asszony szemében hivalkodik. Lehet, hogy Mrs. Simpson beavatkozása VIII. Edvard sorsába felforgatja az anyaországot, a dominiumokat; talán forradalmositja egész Európát, de

a maga nemének és korosztályának kétségkivül a megváltást hozza, ha nem is a szó biblikus értelmében.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Mert a negyven éves asszony eddig bármily hamvasan apolt, dekorativ, elragadó jelenségnek tudta is magát maszkirozni, — otthon, titokban, smink nélkül a tükre előtt banatos őszinteséggel vallotta be önmagának, hogy mindez már csak utójáték, az ő ideje elmult s helyét a férfiszivekben az ellenállhatatlanul előrenyomuló fiatalabb évjáratok foglalják el.

A legtüneményesebb negyven éves asszony szépsége mögött is az ősz lemondó szinei bágyadtak.

És mentől szebb és okosabb volt a negyven éves asszony, annál határozottabban érezte, hogy igazi, legyürhetetlen, győzhetetlen vágyakozásokat nem inspirál az illatos ragyogása. Tudta, hogy a szerelemben nincsen már jövője; legfeljebb forró, izzó, szenvedélyes kalandok vértforraló órái várnak rá, de

a mesék hercege nem jön el többé érte, hogy magával vigye kacsalábon forgó kastélyába.

S mert nem hitt már a csodákban, nem is ült ki az ablakba, tapasztalatlan, naiv, ábrándos kislányok módjára a királyfit lesni.

S ime! Nem is a királyfi, maga a király jött el a negyven éves asszonyért. Olyan szédületesen fokozott dimenzióju csoda történt a szemünk előtt, amilyen magasra a legszinesebben csapongó mesemondó fantázia sem szárnyalt sohasem. A mesebeli várkisasszonyért is csak a me-

sebeli királyfi jött el, a negyven éves asszonyért, akinek hus-vér valóságát két előző házassága meggyőzően tanusitja, maga az igazi király. És micsoda király! A legnagyobb birodalom leghatalmasabb uralkodója. Hozzá nem valami tapasztalatlan, szeszélyesen tüzes ifju, vagy élettől bucsuzó, magatehetetlen, alig beszámitható emberroncs, hanem igazi férfi, abban a korban, mikor a fizikai és szellemi erők teljes pompájukban duzzadnak és virágoznak.

Kedves, kellemes, okos, öntudatos fiatal férfi jött el királyi vértezetben a negyven éves asszonyért.

S ha csak eggyel történt is meg a csoda, természetes, hogy a világ minden táján valamennyi negyven éves asszony homloka mögött felvillan a sugárzón vidám gondolat: „értem is eljöhet még a királyfi, vagy legalább is a mesék hercege".

Statisztikusok pontosan kiszámithatják, hány millió 40 év körüli nő él a világon. Néhány millió mindenesetre. És ezek a milliók most mind Msr. Simpson arcképét vizsgálják s közben a saját arcukat nézik, tapogatják és magukra gondolnak, akik szintén negyven éves asszonyok s akik most már nem válnak önmaguk előtt nevetségessé, ha a Férfit várják, aki eddig nem érkezett meg, de aki — mint Simpson asszony esete bizonyitja — még nagyon is eljöhet értük.

Minthogy pedig nő számára csak addig teljesértékü az élet, amig érzi, hogy kell a férfiaknak s asszonysága mágnesével tudja vonzani a himet, akit párjául választ, — Mrs. Simpsont jogosan ünnepelheti felszabaditóként az asszonytársadalom.

Tehát a világ lakosságának nagyobbik fele. Fogja is ünnepelni. Hiszen tiz esztendővel tovább szerethet, remélhet, tiz esztendővel tovább várhat a nagy csodára, mely, ime, most valósággal a szeme láttára történt a ködös s romantikára oly kevéssé hajlamos Albionban.

De ha ezermillió élő és érző ember számára valósággá keményedhetett a csoda misztikuma s a világ női fele, — hacsak egy szük területen is — megtalálta a maga felszabaditóját s reményteljes éveinek meghosszabbitóját, nem válunk egészen nevetségessé mi férfiak sem, ha a Királyfit várjuk. Mert ezekután éppen igy megeshet, hogy egy nagy birodalom feje, disze és irányitója, minden hatalom és jog birtokosa ugyanugy beleszerelmeskedik valamelyik szép, nemes, felszabaditó férfias eszmébe, mint most előttünk a szigetország királya Mrs. Simpson diadalmas negyven évébe.

S ha ez most és igy megtörténhetett, miért ne higyjünk benne, hogy egyszer majd egy hatalmas király olyan eszmék szerelmese lesz, melyek mindennél kedvesebbek a mi csodaváró szivünknek.

Miért ne csábithatná el és hódithatná meg a mesék királyat az egyéni szabadság, a jóakaratu demokrácia, a békés fejlődés ingerkedő szelleme? Hogy most zárva tartják, eldugják, Hamupipőkének öltöztetik, boszorkánynak kendőzik? Hát aztán? Az igazi szerelmes meghallja kedvese szivét dobogni rabdaróc alatt is és szembefordul a Hétfejü Sárkánnyal, hogy kiszabaditsa méltatlan börtönéből.

Mrs. Simpson esete tanuság rá, hogy történnek még csodák. Csak hinni kell bennük. De olyan erősen és céltudatosan, mint Mrs. Simpson tudott hinni — önmagában és a szerelemben.

Pesti levél:

Allotria

Ugy érzem, hogy obligóm van az olvasóval szemben ezt a furcsa címet illetőleg. Jómagam ugy vagyok vele, hogy el se olvasom azt a hirlapi cikket, amelynek a cimét nem értem, hogyan kivánhatnék hát olyan áldozatot az olvasó részéről, hogy átvergődje magát e sorokon abban a reményben, hogy valahol, mondjuk a kis cikk legvégén, — ahová a humoros hajlandóságu belletristák a poént szokták elhelyezni, — végre megtalálja a rébuszként ható cimszó értelmét vagy jelentőségét.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Nem, ez az eljárásom merő tapintatlanság volna azzal az olvasóval szemben, akinél a rébusz-fejtés nem tartozik az élet gyönyörei közé.

A filmirodalomban járatos olvasó bizonyára tudja, hogy a furcsa hangzásu „Allotria" egy ujkeletü mozidarab cime, egyebet, többet azonban aligha tud róla. Ami egyébként nem is szégyen, mert szentbizonyos, hogy ennek a szükreszabott Glóbusnak nincsen olyan Mezofantija, aki körülirás nélkül anyanyelvünkre le tudná fordtani, — annál a szimpla oknál fogva, mert az „Allotriának" nincs megfelelő magyar meghatározása, — akárcsak a „szekszepil" szónak.

Tágabb értelemben bohóckodást jelent, olyan dolgok összeségét, amelyeket nem kell, sőt nem is szabad komolyan venni; mulattató cselekmények derüs összevisszaságát, tréfákat, groteszkséget, nevetségest, kesze-kuszát — minden együttvéve: az allotria.

Azt, hogy ez a jobbára derüs és nevetséges elemekből alkotott konglomekát, irodalmi müfajt jelent, pillanatra sem állitom s éppen az teszi perverzussá a dolgot, hogy mindezek ellenére, mégis lebirhatatlan vágyat érzek az allotria irásra.

Van ugy vele az ember, hogy nem bir a természetével, mert belül mozog valami. Igaz ugyan, hogy ettől az izgő-mozgó „valamitől", — a „nagy palóc": Mikszáth megtagadta az irodalmi vonatkozást s egyszerüen gilisztának minősitette. Ez a mikszáthi meghatározása Freud nyelvén olyanfajta „tudatalatti" kényszert is jelenthet, aminek megnyilvánulási formája tapasztalatom szerint, igen-igen sokfajta.

Ismerek példának okáért egész sereg, — különben igen derék uri-

embert, aki, akárcsak Titus római császár, — elveszetnek tekinti a napot, ha nem ir meg üres órájában egy-egy novella néven nevezett irodalmi müfajtát, olyat, aminőnek hatása alatt, az immár néhai Kosztolányi Dezső ugy nyilatkozott, hogy bizony nem nagy kár érné az irodalmat, ha a napilapok tárca-rovatának utolsó tizesztendei termelése az alexandriai könyvtár sorsára jutna...

Van aztán simerősöm, jó pár tucat, — büntetlen előéletü állampolgárok, — akiket viszont a „kötött forma" használatára ösztökél az a bizonyos tudatalatti kényszerüség. Ezek a korrekt urak többnyire daktilusos, jambikus vagy éppen arapestusos sorokban bestellálják az éthordónál még a zóna-pájslit is, hogy igy könnyitsenek magukon, miután a versformában kikivánkozó giliszták „felvásárlására", nemhogy a magyar, hanem a germán meg a latin nyelvterületek összetett lapjai sem volnának elegendők.

Evvel az irodalmi giliszta-járvánnyal kapcsolatban nem tartanám nett-dolognak iró és költő nő-ismerőseimmel is foglalkozni. Ehelyett, csupán annyit bátorkodom följegyezni e helyütt, hogy számuk a magyar litteratura nem kis nyereségére, napról-napra örvendetesen gyarapszik, ugy, hogy a privát használatomra készitett statisztika szerint ma ez az emelkedés 3:100 arányszámot mutat, — természetesen az irodalom javára. Ami paraszti nyelven azt jelenti, hogy

száz darab nő-ismerősöm közül eleddig csupán háromból nem kivánkozott még a különböző ujságok, revük, almanachok, antológiák, no meg a gyüjteményes kiadások diszkötéses lapjaira a valamikor horgász-csemegének nevezett gilisztaféreg.

A maliciózus rosszindulat azt vethetné szememre, hogy ez a gruppirozás részben tendenciózus is, e téren kissé elfogult vagyok, merthogy a magyar ugar mégsem termi ekkora szédületes pazarlással az irói és költői tehetségeket. Hogypedig ennek a gyanusitásnak nyomban utját szegjem, egyszerüen hivatkozom Márai Sándorra, a finom tollu iró és publicistára, aki csak nemrégiben állapitotta meg „müsoron kivül", hogy a legutóbbi statisztikai adatok szerint egyedül

Budapesten harminckétezer nő és férfi vallotta magát irónak!

Ezek után most már nyiltan bevallom, hogy amikor a giliszta mozgolódásnak „tudatalatti kényszere alatt" leültem azzal a makacs szándékkal, hogy ha törik, ha szakad, én „allotriát" irok, — nem nagyon biztam a sikerben. Az eredmény azonban kellemes csalódást okozott, elvégre lehet-e nevetségesebb, groteszkebb, keszekuszább, egyszóval „allotriásabb" irásmü annál, amely megállapitja, hogy szép székesfővárosunk hepehupás trotoárján kerekszám 32.000 iró és költő lót, fut, siet, rohan, törtet a Parnasszus felé!

Végezetül még csupán annyit, ha nem volnék ekkora fene módon makacs, nem is ragaszkodnék olyan pióca-szivósággal az „Allotria" szóhoz, elvégre ezt is irhatnám e kis cekkely ciméül: Irodalmi helyzetkép, 1936-ból. *(B. E.)*

Vas-fürdő

nyitva: reggel hattól este féltizig

Házasság 1937-ben

Szerelmi házasságok előnyben. — Mi az oka az uj házassági járványnak?

Beszéljenek az érdekeltek!

(ARAD.) Sürün hangoztatják, hogy a huszadik század a rideg tárgyilagosság, vagy ahogyan mondják a *„sachlichkeit"* kora. Valóban: *ma számokban gondolkozunk.* Sőt, számokban is látunk. Különösen hangzik ez, de mégis igy van. Megszoktuk, hogy az idő minden jelenségét számokban foglalzuk össze. Nagy, csodálatosan megszervezett hivatalok szolgálják ezt a célt. Ezernyi kötetet töltenek meg százezernyi számsorral. Statisztikának nevezik.

A statisztika megállapitotta, hogy 1936-ban Aradon több házasságkötés történt, mint bármely előző évben. Az előjelek azt mutajják, hogy

az 1937. év is a házasságok jegyében kezdődik,

épugy, mint ahogyan az óév is házasságok jegyében fejeződött be. Természetesen arra, hogy a házasságok közül hányat kötnek az égben, azaz mennyi szerelmi és mennyi az érdekházasság, erre már nem tud megfelelni a statisztika.

Hogyan határozzák el magukat a *Ma* ifju emberei a házasságkötésre? Egy tipikus *„mai fiatalember"* — kisjövedelmü tisztviselő —, egy tipikus *„mai leány"* — huszegynéhányéves iparmüvésznő — és végül a tapasztalt aradi jogász, akinek irodájában már annyi házas-

BCU Cluj / Central University Library Cluj

AZ EGÉSZ VÁROS

az uj

SCHMOLL-RECEPT-ről

beszél.

Lakkfényt eredményez és vizhatlanná teszi a cipőket

Ön is akar ilyen cipőket?
Vásároljon „SCHMOLL-t.

sági szerződést kötöttek: *ők döntsék el a kérdést.* Szerelmi házasság-e az 1937. ev házassága: *igen, vagy nem?*

A FIATALEMBER: „CSAK SZERELMI HÁZASSÁGOT!"

„Csak szerelmi házasság jöhet szóba. Ezt nem azért mondom, mintha nagy ideálista volnék. Ellenkezőleg: *reálisan, sőt túlságosan borusan látom a dolgokat.* És épen ezért akarok csak szerelemből házasodni.

Az ok egyszerü. Tizenhároméves voltam, amikor a világháboru kitört. Tizenhétéves korára a legtöbb embernek kialakul a világnézete. Amikor én tizenhétéves lettem, káoszt és összeomlást láttam. Huszéves voltam, amikor óriási vagyonok semmivé lettek. Iskolatársaim vannak, akiknek apjuk egyetlen éjszaka koldussá lett. Ismerek embereket, akik egészen szükös viszonyok közül származnak és rövid idő alatt karriert csináltak. Kialakult bennem a meggyőződés, hogy kizárólag saját erőm, saját energiám és képességeim azok, amikben megbizhatok. A vagyonok szertehullhatnak. A világ, amelyet mint ifju ember megpillantottam, egészen megbizhatatlannak látszott.

Sokat küzdöttem és verekedtem, hogy álláshoz jussak. Épen ezért

az az asszony, aki életutamon elkisér, minden tekintetben bajtársam is kell, hogy legyen.

Soha nem lehetek boldog, ha egy leány gazdagsága késztet a házas-

Café „PALACE" kávéház
TIMIŞOARA. — Tulajd. Mayer Zsigmond
Világvárosi kényelemmel és fénnyel berendezve. Az uri társaságok kedvenc találkozóhelye. Kitünő konyha és elsőrangu italok! Szombat, vasárnap és csütörtökön
uzsonnahangverseny

ATLANTICA
Kávé és tea speciális üzletben
dió mogyoró, mandula, rum, liquueur, cognac, csokoládé, cukorka legolcsóbb árakon
CONSUM és INLESNIREA t. vevőinknek is. —

Societate Italiană Industria Cuciriní, Arad
Fabrica de Aţă
Arad, Pţa. Cetăţii Vechi 3. Tel. 360

Jól mulatni szilveszterkor TIMIŞOARÁN a
Royal kávéház és étteremben
lehet, ahol kitünő konyha, elsőrangu italok szolid árak mellett lesznek felszolgálva.
Sok szilveszteri meglepetés! —

ság felelősségteljes lépésére. Egész emberre van szükségem, akit szeretek és, akiben százszázalékosan megbízhatok. Nem a bankbetét a fontos, mert olyan időben nőttem föl, amelyben csak az egyéni erő számít és emberek, akik valamikor tekintélyes bankbetéttel rendelkeztek, ma mindennapi kenyerükért kell, hogy keményen küzdjenek. Valóságérzékem kényszeritett arra a felismerésre, hogy: *Csak szerelmi házasság jöhet szóba!*" —

A LEÁNY: VÁROK AZ „IGAZIRA"

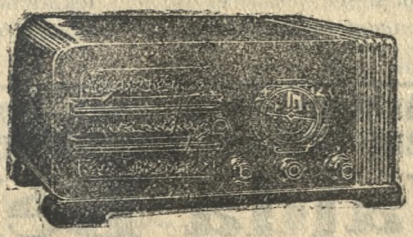
„Még nem sokat gondolkoztam a házasságon. Amikor tizennatéves voltam, tréfából egyszer azt mondottam barátnőmnek: *„Várok, amig eljön az Igazi"*. És ma, amikor huszonkétéves vagyok, hajlandó vagyok aláirni ezt a kijelentést: *„Várok, amig az Igazi eljön"*.

Életem nem volt egészen egyszerü. Szüleim kezdetben nem akarták értékelni iparmüvészeti hajlamaim és tanulni kényszeritettek. Apámmal folytatott többórás viták után sikerült akaratomnak érvényt szerezni. Azután hosszu évek jöttek, munka és kisérletezés évei, nemcsak a tanáraimat akartam kielégiteni, hanem megpróbáltam alkotásaimat értékesiteni is. Be akartam bizonyitani szüleimnek, hogy nem *„haszontalan szeszélyről"* van szó.

Megint a családdal ellett harcolnom. Kis mühelyt béreltem, önálló akartal lenni. Szüleim nem akarták belátni, hogy munkámhoz nemcsak tetővilágitásra, hanem csendre és magányra is szükségem van. Felmerült a pénzkérdés és én elhatároztam, hogy magam tartom el magamat. Ma:

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ULTRAMAR
·RADIO·U·S·AMERICA·



4+1 lámpás Superheterodyn 15—2000 m.

Az 1937 rádiószezon szenzációja

Romániai vezérképviselet:

Vértes Vilmos okl. gépészmérnök

ARAD, Piața Luther No. 1.

reggeltől késő estig dolgozom, leszaladom a lábaimat, hogy rendeléseket kapjak. És mégis büszke vagyok arra, hogy önálló egzisztenciát alapíthattam.

Boldoggá tesz az az érzés, hogy eredményei dolgozhatom. Gonddal teli éjszakáim vannak, a hátam fáj már a sok rajzolástól és mégis:

ahhoz a férfihez megyek feleségül, akit szeretek.

Éken ezért. Máskülönben az egész küzdelem hiábavaló lett volna, Hiszen már tizennyolcéves koromban megtehettem volna, hogy hozzámegyek egy jólszituált emberhez, aki belsőleg nem tartozik hozzám. Nem akarom, hogy hasztalan dolgoztal légyen. Önálló vagyok, magam tartom el magamat és ezért meg tudom várni azt a férfit, aki az *„Igazi"*. Egészen mindegy, hogy sok vagy kevés pénzt keres. Nem leszek terhére, mert ha szükséges, gondoskodni tudok magamról. Van **időm. Várok...**"

AZ ÜGYVÉD: „AZ ANYAGI SZEMPONTOK MÁR ELAVULTAK!"

„Mindenekelőtt meg kell jegyeznem, hogy

ma sokkal több a szerelmi házasság, mint a háboru előtti időkben.

Gyakran keresnek fel aggódó házaspárok, akik előadják, hogy fiuk egy *„egészen szegény leányt"* akar feleségül venni, vagy lányuk hozzá akar menni egy fiatalemberhez, akinek *„nincs biztos jövedelme"*. Kezdetben ezt a jelenséget egyszerűen a *„szociális átrétegeződéssel"* akartam megmagyarázni, azonban nem volt igazam. Az utóbbi években a világ ismét nyugodtabb lett és ismét az *„előkelő társadalom"* játsza a vezető szerepet. De ennek a társadalomnak a keretén belül sok minden megváltozott. A fiatal leányok *„mesalliance"* házasságai inkább csak anyagi, mint társadalmi természetüek. A fiatalemberek pedig a zürzavaros, erkölcsileg lesülyedt esztendők után valóságos kulturára szomjaznak. Többé már nem a *„modern asszonyt"*, hanem az *„ideális asszonyt"* keresik, aki osztozik szellemi igényeikben. A fiatal leányok jobbára tulteszik magukat az anyagi előítéleteken és jövendő férjük nevelését és viselkedését veszik elsősorban tekintetbe. Ezért meg kell állapitanom: *az anyagi szempontok már elavultak. legtöbben szerelemből házasodnak"*.

Engros árakon vásárolhat karácsonyig a nagybani árusitás megszüntetése miatt

Vajda Béla

posztóáruházában

Arad, Str. Eminescu 15.

Mercur bevásárlási hely.

Modern mü-butorok készen és megrendelésre állandóan kaphatók

„CONCURENTA" asztalos-üzem

Bul. Regele Ferdinand 15. (Pozsgay ház)

Gyenge aradi szezon után kilátástalan a Színtársulat Timişoarai kirándulása

Az aradi szinház helyzetével kapcsolatosan megint csak szomoru megállapitásaink lehetnek. Legutóbb megirtuk, hogy Arad közönsége következetesen távoltartja magát a szinházelőadásoktól és legfeljebb ha egy-egy premierre akad megfelelő közönség.

Sajnos, épen a legjobb közönség hiányát érzi jájdalmasan a szinház. Különösen az a közönség marad távolt az előadásoktól, amelyre az uj direkció számitott és amelyről eddig az volt az általános vélemény, hogy csak *„személyi okok"* késztetik a szinháztól való távolmaradásra. Láttuk azt, hogy nem *„személyi okok"* azok, amelyek miatt a közönségnek ez a rétege nem látogatja az aradi szinházat, hanem sokkal inkább az ebben a városban urrá lett teljes közöny.

Az előző szinházi idényekkel szemben az *Inke-rezsimnek* tagadhatatlan előnye volt, hogy

a tagokat lényegesen kisebb gázsival sikerült leszerződtetni az uj direkciónak, mint elődeinek, ezenkivül a hatóságok részéről is olyan kedvezményekben részesült, amelyek minden elismerést megérdemelnek.

Amikor ezt jóleső érzéssel megállapitjuk, kénytelenek vagyunk ismét leszögezni, hogy a szinházra igenis szüksége van Aradnak és a távollétével tüntető közönség *„személyi"* és egyéb vélt okain tulléve magát, vegye tekintetbe, hogy itt elsősorban színészek egzisztenciájáról van szó. Ha az ünnepeket a szinház simán meg is ussza, de előrelátható,

MEGNYILT TIMIŞOARÁN ! a **Hotel Carlton**

a város szivében, világvárosi komfortal berendezve és az intim **Café-Restaurant**

CARLTON

Ajándékokat legjobban vásároltam

Bársony

kötöttáruházban. Consum és Inlesnirea tagok beszerzési forrása. Arad, Piaţa A. Iancu.

Csak egy helyen vásárolhat finom fehérneműket és paplanokat

Rutkay & Botye

cégnél A R A D, Bulev. Regina Maria No. 8

hogy utána még jobban megcsappan az előadások iránti érdeklődés, sőt a timişoarai kiránduláson kecsegtet reményekkel.

Erre a rideg közönyre a színház semmiképen sem szolgált rá, mert hiszen, amint ismételten rámutattunk arra, a vezetésben igyekezet mutatkozik és jobbat a színház, mai mozihelyáraival nem is nyujthat. Az előadások szépen, programszerüen gördülnek, pontosan kezdődnek; ha vannak is hibák, ezek jobbára

belső hibák, amelyek a közönséget nem érinthetik és amelyek nem tartoznak a nyilvánosságra.

Inke Rezső igazgató a legnagyobb erőfeszitéseket teszi a színház népszerüsitése érdekében és tudjuk róla, legfőbb törekvése, hogy az idényt rendben és zökkenő nélkül bonyolitsa le. Kétségtelenül keserü érzéssel állapitja meg Inke, hogy

csalódott azokban, akikre a színház látogatottságát illetőleg számitott. Most már láthatja, hogy amiért küzdött — a szinidirekció — nem fenékig tejfel.

A hatóságok a lehető legjobb indulatu támogatásban részesitik a szinházat, amelynek

tagjai anyagi igényeikben eljutottak az elképzelhető legszerényebb szinvonalig,

hogy a színház segitségére legyenek. Csak a közönség az, amely nem akarja észrevenni a szinházbajárás szórakozáson tulmenő kulturális jelentőségét.

Régi bundáját divatosan átalakitom. Bundák, pellerinek, muffok raktáron

Ragályi Pál

szücsáru és szörmeraktár. Nagy választék ! ! !

Timişoara, II. Strada Dacilor No. 7.

Engelhardt Ferenc szücs

Elvállalja mindennemü szörmemunkák javitását és átalakitását Arad, Str. Eminescu 1.

Soc. Anonimă Română de Transporturi Internaţionale **Schenker & Co.**

Sucursala Arad — Telefon 514.

Január

30

Iparos bál

Zavar egy milliós örökség körül

(ORADEA.) Még 1932-ben történt, hogy egy fiatal 25 éves váradi munkanélküli, aki ráadásul még egy törvénytelen gyermek apja is volt, udvarolni kezdett főbérlője anyjának, a 73 éves özvegy *Kováts* Antalnénak. A csinos külsejű fiatalember igéreteivel és szenvedélyes szerelmi nyilatkozataival megszédítette az idős asszonyt.

— *A vonat elé vetem magam, ha nem jön hozzám feleségül* — mondotta az ifju Don Juan és a fenyegetés hatása alatt megtörtént a különös házasságkötés. Az ifju férj csakhamar még arra is rá birta venni nálánál csaknem 50 évvel idősebb feleségét, hogy tekintélyes, közel egymilliót kitevő vagyonának egyedüli örökösévé tegye. Abban reményekedett ugyanis, hogy a 73 éves asszony rövidesen meghal és ő lesz a *„nevető örökös"*.

A véletlen különös szeszélye folytán épen ellenkezője történt annak, amit a haszonleső ifju férj remélt. Egy évvel később ugyanis a fiatal férj megbetegedett, mütétnek vetették alá, ennek ellenére állapota egyre rosszabbodott és csakhamar számolni kellett halálával. A férjnek volt egy leány- és egy fiutestvére, akik eddig is szerencsés fivérüket szipolyozták és akik most arra igyekeztek rábirni az idős asszonyt, hogy végrendeletét az ő javukra változtassa meg. Az asszony azonban ebbe nem akart belemenni, már csak azért sem, mert házassága keserü csalódást hozott számára. Férje ütötte-verte és, mint a tanuk mondják, többizben megöléssel fenyegette meg.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

A férfi két testvére azonban nem nyugodott bele ebbe és következetesen ostromolták az ingatag lelkü idős asszonyt, akit arra akartak rávenni, hogy uj végrendeletében őket tegye örökőseivé.

1934 novmberében a kezelőorvos figyelmeztette a férj testvérét arra, hogy a férfi már nem élhet sokáig. A két testvér ekkor döntő lépésre határozta el magát. Mikulás nap estéjén nagy mulatságot rendeztek és a mulatság eredménye, hogy-hogy nem, egy uj végrendelet lett, amelyben

a 73 éves asszony férje halála esetén annak leánytestvérét teszi egyedüli örökösévé.

Vegyen szerencsés
Goldschmidt
sorsjegyet!

A fiatal férj nmsokára meghalt és néhány hónap mulva követte őt az asszony is. Az örökhagyó hét rokona perrel támadta meg a végrendeletet, amelyet szerintük ravasz fondorlattal csalt ki az örökös. A perlő rokonok azzal érveltk, hogy az idős asszonyt a férj testvéreí

Mikulás napján leitatták és ittasan iratták meg vele az uj végrendeletet.

Erre mutat az is, hogy a végrendelet tele van tintafoltokkal és az örökösül megnevezett *N. Mária neve helyett „Mari" név van*, ami szintén az örökhagyó ittasságát bizonyitja. A tanuként szereplő kezelőorvos az okiratot csak napokkal később irta alá.

A milliós vagyon különös végrendelete körül támadt per kimenetelét általános érdeklődéssel várják.

„SALVAREA" ÖNKÉNTES MENTŐTÁRSULAT, TIMIŞOARÁ

Nyilt kérelem

valamennyi polgártársainkhoz, valamint vidéki jóakaróinkhoz

Ötven éves fennállásunk megünneplése alkalmával egy négy nyelven megszerkesztett „Diszalbumot" adtunk ki, mely társulatunk történetét, működését és évi zárlatát foglalja magában.

Miután az előállitott mennyiségből — sajnos — még egy tekintélyes példányszám megmaradt, társulatunk pedig arra törekszik, hogy ezen diszalbum polgártársaink minél szélesebb rétegeiben elterjedjen, a diszalbum árát csekély *50 leiben* állapitottuk meg, tisztelettel felkérvén mindenkit, hogy megbizottunktól vagy közvetlenül társulatunktól egy-egy példányt átvenni és bennünket ily módon is támogatni szíveskedjenek, hogy legalább az album előállitási ára nekünk megtérüljön.

Timişoara, 1936 december hava.

AZ ELNÖKSÉG

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Székely Mihály
női divatáruháza, a Szinház főbejáratával szemben
Consum és Inlesnirea tag

Mairovitz és M. Fiai Arad, Str. Cloşca 11. Telefon 400.

Milovai Erdőipar R. T. Arad, Str. Cloşca 11. Telefon 400.

Ha szemüveg,
hát GÁRDONYI-tól legyen!
Zeiss, Rodenstock, vagy Busch üveget vegyen
Szaklátszerész, a Minorita templom mellett.

Döglött nyulak,

büzös halak rémitgetik a sétáló gyermekeket Aradváros főutvonalán

(ARAD.) Az Ország-Világ legutóbbi számában ismertette az egészségügyi törvény kiegészitő részét, amely a városi főorvosi hivatal hatáskörébe tartozó szigoru intézkedéseket tartalmaz. A hatósági orvosok a törvény intencióinak megfelelően a legszigorubban járnak el a fogyasztók érdekében.

Köztudomásu, hogy a közönség egyik régi kivánsága a cukrászdák fokozottabb egészségügyi ellenőrzése. Szakorvosi megállapitások szerint ugyanis

éppen a cukrászdák lehetnek igen könnyen megfelelő gondosság hiányában melegágyai a különböző betegségeknek.

Ez a régi kivánság most teljes mértékben teljesül, amennyiben az uj törvényszakaszok szigoru intézkedéseket tartalmaznak a cukrászdák tisztántartásával kapcsolatosan is.

Igen megszivlelendő pontja a törvény uj intézkedéseinek az, hogy a fűszerkereskedők a jövőben nem rendezhetnek a járdán kirakodóversenyt.

Ez a jelenség egyetlen más városban sem tapasztalható.

Az aradi fűszerkereskedők komolyabb része eleget is tenne a rendelkezésnek, amelynek intencióját nagyon is megérti, de joggal sérelmezi, hogy

BCU Cluj / Central University Library Cluj

egyes szakmabelick, dacára minden hivatalos felszólitásnak, még mindig boltjuk felét a járdára helyezik.

Tisztelettel meghivjuk **nagy**

Karácsonyi vásárunk

megtekintésére, ahol **kevés pénzért sok hasznos karácsonyi ajándékot vásárolhat**

Törölközőt, frotinkendőt, pohártörlőt, fürdőkendőt, asztalgarnitúrákat, kertiabroszokat, női és férfi zsebkendőket, meglepő olcsó árban.

Néparuház

Timişoara I. P. Unirii 13.

Büzös nyulak, halak és egyéb „innyes falatok" ijesztik már messziről a közönséget és veszik el az étvágyat jóidőre. Nem gusztusos látvány, amikor a járókelő közönség az uccára kitéve látja az üzletek előtt a különböző állati hullákat, véresen, kilógó belekkel, előttük pedig kóbor kutyák lógó nyelvvel legeltetik vágyakozó tekintetüket a „csemegén", ami nem az ő számukra került a járda közepére.

A helyzetet a főorvosi hivatal figyelmébe ajánljuk, elsősorban a törvénytisztelő fűszerkereskedők érdekében, akik nem viselhetik egy ilyen előnytelen konkurrencia következményeit. Kérjük a főorvosi hivatalt, hogy figyelmeztesse erélyesebben a szóbanforgó kereskedőket a törvény idevágó szakaszaira.

Mélyen leszállított árakon a legszebb ajándékok:

Dombornyomású névjegy, töltőtollszárak, emlékkönyvek, társasjátékok, bélyegalbumok óriási választékban. Kereskedőknek ajándéknaptárak cégnyomással nagy választékban

Max Molnár & Comp. cégnél

ARAD, (a Városi Szinház főbejáratával szemben). Vidéki megrendelések aznap eszközöltetnek. Interurban tel. 60

Fatószőnyegek, lábtörlők, butorszövetek, kárpitosáruk legolcsóbban

Schönberger és Grünstein S. A.

cégnél. Arad, Bulev. Regina Maria 9 (Neuman-ház)

Divatujdonságok

női és- férfiszövetek nagy választékban megérkeztek

Dornhelm Jenő R. T. divatárunagykereskedés Timişoara. I.

— Bulevardul I. G. Duca Nr. 3. —

Vasuti jegyek, utlevél-vizumok Wagons-Lits-Cook menetjegyirodában Aradon a Minorita palotában.

Teljes megelégedésre készit a legjobb kivitelü nőikabátokat **Ferencz A.**

nőiszabó — ARAD, Bul. Regele Ferdinand 19.

Ki akar itt árverezni?...

Egy tragikomikus adóinkasszó

(TIMIŞOARA.) Az adóval hátralékban maradni, ez nemzetközi emberi gyöngeség, amely ellen minden állam harcot folytat — ha nem is egyforma eszközökkel.

Popescu Pavel kiskereskedő hátralékban volt az 1936. évi adó második harmadával. Az adóbehajtási törvény értelmében az esedékesség után 45 napig még nem lehet foglalást eszközölni.

Ebben az esetben azonban az esedékesség után öt nappal három adótisztviselő lépett Popescu üzletébe, nagyszámu alantas hatósági végrehajtószerv kíséretében. A tisztviselők egyike volt a szóvivő, a másik vitte az adókönyveket, a harmadik pedig a dobot. Nem sokat törődtek sem a kereskedővel, sem az üzletben tartózkodó vevőkkel. A jelek szerint ők voltak az urak házban, legalább is ők voltak a helyzet urai és az első hivatalnok rövid, lakonikus parancsot adott a harmadiknak a dob pergetésére.

A dob harsányan és fenyegetően pergett, minden hangszinezetben, a környék minden ajtaja és ablaka felnyilott és ijedt arcok jelentek meg. A vevők menekültek, az üzlet előtt pedig a kíváncsiak egyész tömege gyült már össze.

— *Mit kívánnak tulajdonképen?* — kérdezte felájultan a kereskedő.

— *Ön 5000 lejel adóhátralékban van, a pénzért jöttük* — mondotta nyugodtan az adótisztviselő.

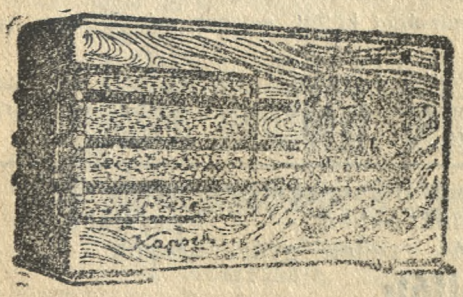
— *De hiszen még nem is kaptam foglalási jegyzőkönyvet. Már pedig amit nem foglaltak le, azt nem is lehet elárverezni* — védekezett az elkeseredett adófizető.

— *Árverezni? Ki akar itt árverezni? Mi egyszerüen a pénzt akarjuk* — felelte a tisztviselő.

— *De a dob... és ez a látványosság...* — jajgatott a kereskedő.

— *A dob azért szükséges, hogy önt fizetésre kényszeritsük...* — világositotta fel az adóhivatalnok a kereskedőt, akit annyira felháborított a különös adóinkasszó, hogy egyszerüen — *nem fizetett.*

A bizottság pedig továbbvonult... de most már dobszó nélkül.



Rádió Kapsch 1937.

Elit széria

A berlini mintavásár szenzációja.

Világmárka

— Semmi kifogásunk sincs az ellen, ha lapunk társaink átveszik eredeti cikkeinket, de csakis lapunk vagy cikkiróink megnevezésével.

Önagysága három férje...

(TIMIŞOARA.) Törvény és szokás szerint a házasság legelemibb alapját az asszonyról való gondoskodás képezi. *S. Ilona*, timişoarai uriasszony három házasság révében keresett boldogságot és a három házasság után végül minden ellátás nélkül a legnagyobb nélkülözések között maradt. Az asszony végső kétségbeesésében pert indított volt férjei közül a második ellen, minthogy egyedül az jöhetett számításba tartásdíj tekintetében.

— *Három házasságot kötöttem* — panaszolja el az asszony beadványában élete tragédiáját — *de volt férjeim közül egyik sem hajlandó fenntartásom költségeihez hozzájárulni.* Először az evangélikus ritus szerint házasodtam, mert férjem szász volt.

A házasságot kölcsönös leküzdhetetlen ellenszenv címén felbontottuk. Ezután egy magyar emberhez mentem feleségül, azonban ez a családi boldogságom is csak három esztendeig tartott és ezt a házasságot is kölcsönös beleegyezéssel likvidáltuk. Elválásunkkor azonban második férjem közjegyző előtt követezte magát, hogy

mindaddig, amíg újból férjhez nem megyek, nettojövedelmének 50 százalékát nekem adja.

Végül egy vasutashoz mentem feleségül, azonban ez a házasság sem volt boldogabb, mint a többi. Harmadik férjemmel diszpenzációs házasságot kötöttem, amelyet azután érvénytelenítettünk.

Három házassággal magam mögött végül is elhagyottan és nyomban maradtam.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

— *Első férjem elutasított, amikor hozzáfordultam* — folytatta az asszony keresetében — *harmadik, diszpenzációs férjem kijelentette, hogy a házasság érvénytelen, tehát semmire sem kötelezhető. Második férjem azzal utasított el, hogy kötelezettsége alól felszabadult, amikor újból férjhezmentem. Álláspontja azonban nem jogosult, mert hiszen harmadik házasságom voltaképen érvénytelen volt.*

Az alperes, az asszony második férje elmondotta, hogy időközben ő is újabb házasságot kötött.

— *Kisfizetésű tisztviselő vagyok* — mondotta. — Havi 3500 leies fizetésből lehetetlen két asszonyt eltartani. Nem gondolhattam, hogy volt feleségem, aki újabb házasságot kötött, egyszer még hozzám fordul ismét segítségért.

A bíróság végül is közvetítő elgondolás alapján havi 500 leies tartásdíjat ítélt meg az asszonynak, de a közjegyző előtt kötött okirat sulyos obligóját érvéntelenítette.

Legdusabb választék női divatcikkekben, valamint férfiszövetekben és ingpuplinokban. — A legolcsóbb bevásárlási forrás eredeti gyári árakon

Dénes si Polák

Timişoara. Telefon 10 24

Főüzlet II. Str. 3 August Telefon 24. Fióküzlet IV., a zárdával szemben

Furcsa álom

Ilj. Kubán Endre

(TIMIŞOARA.) Rémes álmom volt az éjszaka. Bevallom, már a második.

Álmom szerint a hősök temetőjében mászkáltam, a kalendárium pontosan karácsony napját mutatta, amikor felpattant előttem egy tömegsír. Mint amikor láthatatlan kezek felugratják egy doboznak a fedelét.

A régi életeket tartalmazó dobozokból azután egymásután előugráltak gazdáik. Sokan voltak, persze. Tömegsír volt, ahol csak egymásra hánják a hősöket, mint a szénát szokás a földeken a kazal számára.

Ez látszott is rajtuk. Kényelmetlenül feküdhettek szegények, mert rettenetesen össze voltak gyürve. Azután más baj is történt. Ezt a veszekedésükből tudtam meg. Amikor elszállásolták őket, nem fordítottak tulnagy gondot rájuk, ami érthető, hiszen a háboruban csak az élőkkel törődhetnek és a halottakkal igazán nincs idő bibelődni. Igy történhetett azután, hogy összeverekedtek testrészeik.

Hosszas veszekedés után végre is távozni akartak, miután sikerült a testrészek hovátartozandóságát megállapitani, amikor meglláttak engem.

Azt mondja valaki a halottak közül:

— Jé, egy ember!

BCU Cluj / Central University Library Cluj

A halottak nyomban felkörben seregleltek körülöttem és ugy néztek. És kérdezősködtek. Bevallom olyanokat kérdeztek tőlem, hogy zavarba jöttem. Például:

— Ember, mondd! Nekem elvették az életemet, fiatal fejemmel kiviltek a frontra és pár nap mulva egy gránát feltépte a gyomromat. Érdemes volt meghalnom?

A halott most várta a kérdést és a többiek arcán is látszott, hogy rettenetesen gyötrő problémájukra várnak feleletet.

Én pedig lehajtottam fejemet és hallgattam.

A harmadik egész közel jött hozzám, ugy hogy láthattam kettéroncsolt agyát és ugy sziszegte felém a szavakat, mint halálos mérget oltó kigyó.

— Főbe lőttek! Az emberi jogok igazáért harcoltam. Nekem volt

Vegyenek timişorai Mentősorsjegyeket!

100 nyeremény, 3 főnyeremények:

1 komplett **konyha,** 1 komplett **háló,**
1 kombinált, modern **e b é d l ő.**

Huzás visszavonhatatlanul 1936 december 27-én a városházán.

1 sorsjegy csak 20 Lei.

egyedül bátorságom felemelni szavamat a háború rémsége ellen. Mondd, példámat sokan követték?

A halottak néznek reám és én hallgattam...

Ember mondd! — könyörgött egy beesett arcu, horpadt mellü. A háborubán éhenhaltam sok társaimmal együtt, mert mások milliomosok akartak lenni. Mondd, kérlek, mondd, hogy az emberek azóta megjavultak és ma már nincsenek, akiknek állati éhség tépi a beleit és nincsenek, akik a jóllakástól felpüffedten terpeszkednek.

Már nem birtam tovább ezt a rémes kinzókamrát, nem tudtam elviselni a kérdések sujtó pörölycsapását és felelni akartam. Meg akartam nyugtatni őket. Hazudni akartam. De azután eszembe jutott, hogy tegnap esett össze előttem egy terhes asszony, akit kidobtak a kórházból. Eszembe jutott, hogy tegnapelőtt rogyott a földre egy tizennégy éves gyerek a nehéz teher és mesterének brutális pofonai alatt.

Meg akartam mondani, hogy jobb lett a világ és nem lesz többet háboru. De azután eszembe jutott, hogy Spanyolországban gázbombákkal pusztitják egymást, láttam a háborut követelő uszitó filmeket.

Nagyon szerettem volna megnyugtatni őket, de magam sem tudom, kérdéseikre elrobogott előttem a mi szegény, szomoru, megkinzott, meggyötört életünk, mint valami sátáni film. Ugy éreztem, hogy a világ rengeteg bünc, szennye, salakja mind rám zudul és fuldokoltam a bün árjában.

Ők pedig, szegénykék, csak néztek reám nagy szomoruan világtalan szemükkel és ugy várták, hogy kinzó kérdéseikre megadjam a választ.

Amikor feleszméltem, magamhoz jöttem, beszélni akartam, már késő volt. Látták, hogy a világ nem javult semmit, hinesen itt semmi keresnivalójuk, nagy szomoruan visszakulloglak sirjaikba.

Én tudom, bizonyosan emlékszem, hogy akkor álmomban megfogadtam, hogy a jövőben a temetőbe csak politikusokkal megyek.

Politikussal, hogy az válaszoljon nekik. Ők biztosan tudnak! És akkor, erre világosan emlékszem, már előre röhögtem markomba, hogy fogja becsapni a halottakat és milyen bombasztokkal keni el a világon éhező milliók gyomrának korgását és a fegyverkezés zaját tulharsogni a halottak fülei elől.

Röhögtem akkor álmomban, holott és most utólag ezért szégyellem magam, sirnom kellett volna.

Mondom, bolond álom volt, nagyon bolond álmom volt, de még most is melegem lesz, amikor arra gondolok, mi lenne, ha egyszer a hősi halottak komolyan megkérdeznék tőlünk, miért is haltak meg ők?

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Royal-Szálloda, kávéház, étterem

Napi panzió 110.— lej
Vasárnap d. u. tánczene
Kitünő italok!

Timişoara

Esténként parkett-tánc
Hideg-meleg konyha!
Mérsékelt árak!

Uj vezetés! Uj vezetés! Uj vezetés!

FUMAŢI

delicioasele produse ale Casei Autonome a Monopolurilor R. R.

Birói ítéletek pergőtüzében az ipari márkák hamisitói

Az Ország-Világ, mint kritikai lap állandóan figyelemmel kiséri a programjába tartozó eseményeket és ilyenformán gazdasági életünknek is minden érdekes mozzanatát. Láttuk az egészséges konkurrencia kifejlődését különösen az ipari nagyvállalatok között, amelyek most, amikor az autárkia korát éljük, fokozottabb tempót vettek és igyekeznek minden téren a fogyasztóközönség legmesszebbmenő igényeit kielégiteni. Minőségben a lehető legjobbat produkálják, lehető legminimálisabb árban kalkulálva és számitásaikat a nagy forgalom révén érik el.

Amikor végigtekintünk azoknak az iparvállalatoknak a során, amelyek állandó szerepet visznek és tekintéllyé nőtték ki magukat a közönség előtt,

mint előkelő ipari vállalatról kell a Schnoll-paszta európai hirü gyártmányáról megemlékeznünk,

amely az ebben a szakmában folyó versenyben is vezető helyet foglal el. A gyárnak, értesülésünk szerint, kiváló vegyészei vannak és ennek tulajdonitható, hogy

gyártmányai, bárhogyan is kisérleteznek azokkal, utánozhatatlanok.

Apponyi Testvérek

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Uridivat és cipőn ARAD
Telefon: 528.
Bulev. Regele Ferdinand 1.
— Városházával szemben. —

MEGÉRKEZTEK

a világhirü **Polarwerke** gyármányu állitható gyermek-, sport- és mükorcsolyák, valamint a **„Karli Schaefer"**-féle mükorcsolyák ooooo

Fraţii Burza S. A.
vasnagykereskedés

„Whitehouse" ELSŐ ROMÁN RIZSKEMÉNYITÖ GYÁR
Arad, Strada Fabricei 43—47 — Telefon 36.

Mint minden nagy márkát, természetesen ezt is igyekeznek hamisitani és állandóan olvashatjuk a birói itéleteket, amelyek

szigoru büntetésekkel sujtják azokat a pincevállalatokat, amelyek silány utánzatokat hoznak forgalomba, megtévesztő csomagolásban.

Az ilyen utánzatot természetesen csak egyszer veszi meg a közönség, amely a maga kárán rájön arra, hogy mi a különbség a valódi márkák és a hamisitványok között.

A Schmoll-gyár azonban nemcsak a közönség felé igyekszik minden igényt kielégiteni, hanem a közvetitő kereskedők felé is, mert a gyárban uralkodó mintaszerű adminisztráció példaként állitható minden nagyvállalat elé. Kitünően válogatott tisztviselői gárda intézi a belső adminisztrációt, ugyanakkor a legmegbizhatóbb utazósereg továbbitja a rendeléseket, amelyeknek néhány száz legkiválóbb szakmunkás tesz eleget.

Az ilyen vállalatok diszei az ország ipari életének, mindenképen érdemesek és méltók arra, hogy a fogyasztóközönség elismerése mellett az állam is megkülönböztetett elbánásban és támogatásban részesitse őket.

Foto-Studió Alex. Szabó Sándor

Ujonan berendezett mütermében **Bul. Reg. Maria No. 10 I. em.** készülnek e müvészieseb fotok.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Ruhákat leg szebben fest, mos tisztit **Knapp Sándor**

Arad, Str. Brătianu 11 és str. Ep. Radu 10

Ardeal és Banat legelterjedtebb magyar napilapja a

Temesvári Hirlap

megjelenik naponta, vasárnap kivételével, a déli órákban

Legolcsóbban vásárolhat a

Comisio-ban

Dacia kávéház mellett

Consum és Inlesnirea tagok bevásárlási helye:

Hartmann Kálmán ékszerész,

ARAD, Minorita palota

Papirárut, irószert, nyomtatványt legolcsóbban szállit papirüzlet, Arad, Strada Brancovici 5. — Telefon No. 167 **Pichler**

A Philips-rádió dilemmája:

Románia vagy Magyarország. — Amikor a Philips — a Tungsramnak drukkol

A Philips Rádió és Villamossági R. T. pontosan tíz esztendővel ezelőtt telepedett le Budapesten. A hatalmas holland vállalat magyarországi expoziturája már egy éve működött, amikor Peyer Károly képviselő interpelláció formájában szóvá tette a magyar parlamentben, hogy a vállalat tulajdonképpen nem más

egyszerű szerelő műhelynél,

ahol a Hollandiából vámmentesen, vagy nagy vámkedvezményekkel érkező rádióalkatrészeket összeállítják s ezáltal egyrészt a magyar rádióipar károsodik sulyosan, másrészt pedig munkaalkalmat sem nyujt a holland társaság magyar munkásoknak.

Az interpellációt követte a magyar kormány intézkedése

és azóta a Philips nemcsak szerel, hanem gyárt is Magyarországon. Kiderült, hogy a budapesti gyár üzletnek is elsőrangu, mert a belföldi szükségleten kivül a Balkán államokba irányuló exportot is könnyebb ellátni Budapestről, mint Amszterdamból.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Félmillió alaptőke mellett minimálisan ugyanennyi volt a magyar Philips rádió évi bruttó nyeresége, de az elmult évben már 750 ezer pengőt kerestek Philipsék és ennek a horribilis nyereségnek az ötven százaléka az exportüzletekből állott elő.

Most aztán válaszutra került a Philips Rádió. Előtérben áll a budapesti gyár üzemének korlátozása.

A román parlament ugyanis még szeptemberben elfogadta a monopol-törvényt, amely ugy szól, hogy amelyik vállalat az adókon és illetékeken kivül a nyersjövedelemből 15 százalékot juttat az államkincstárnak, az egyedárusitási és forgalomba hozatali jogot kap az ország területén.

A Magyarországról irányitott román export ugyancsak hatmillió leit tett ki évente, de a monopolium ennek a többszörösét jelenti, mert hiszen akkor

Banktisztviselők táncestje

1937 január 30

Romániában más rádiót, vagy rádiócsövet nem lehet eladni és venni, csak ami a Philipstől került ki.

A Philips Rádió központi igazgatósága azt az ajánlatot tette, hogy gyárat létesit Romániában és vállalja a 15 százalékos leadást.

Ez gyakorlatban azt jelenti, hogy a magyarországi telep tevékenysége legalább a felére csökkenne,

el kellene bocsátani egész sereg munkást, tisztviselőt, meg talán — te jó Isten! — igazgatót is.

Két nappal később aztán a Philips ajánlatának a benyujtása után hasonló ajánlatot tett a másik nagy holland rádiógyár is:

a Tungsram.

Hollandiában mindkét vállalat izgatottan várja a döntést. A magyarországi Philipsnél viszont azért drukkolnak, hogy — a Tungsram kapja meg a romániai monopoliumot.

Mert ha akkor nem is lehet Philips-rádiót szállitani hozzánk, de a központ nem a budapesti teleptől fogja elvonni a romániai gyáralapitáshoz szükséges tőkéket és igy egy kis szerencsével majd csak pótolni lehet odaát a hatmillió lei évi kiesést is. Ha nem nálunk, majd otthon...

BCU Cluj / Central University Library Cluj

„Tolnay-orvos a családban"

(ARAD.) A Tolny-kiadóvállalat karácsony előtt egy ugynevezett bombakönyvvel rukkolt ki a piacra, amelyet ügynökök ezrei terjesztenek. A mü cime:

Orvos a családban.

Az ötkötetes könyv ára részletre Budapesten mindössze 40 pengő, Romániában ennek az összegnek megfelelő lei, Jugoszláviában dinár és Csehszlovákiában csehkorona.

A könyv prospektusa szerint a legnagyobb kincs, a jó egészség többet ér minden földi vagyonnál. Okuljon szenvedő embertársa baján,

tanulja meg, milyen az egészséges életmód.

„Ép testben ép lélek!" — hirdette már évezredek előtt a klasszikus közmondás és vezérelvét örökérvényüvé érlelte az idő. Az egészséghez vezérlő utat találja meg Tolnay: Orvos a családban cimü ötkötetes könyvsorozatában, stb. stb.

Kivonat a tartalomból: Az egészség megóvása. Az egészséges test felépitése. A helyes táplálkozás. Szépségápolás. Sport. Torna. A nemi élet. Nemi felvilágositás. A magtalanság okai és leküzdése. Lány vagy fiu? A gyermekágy egészségtana. Csecsemőápolás, stb.

Mindez potom pénzért, alig ezerkétszáz leiért.

A prospektus szerint a hasonló témát feldolgozó német müből több mint 200.000 példány fogyott el.

Ugy látszik, ez a könyvsiker inditotta a Tolnay-kiadóvállalatot,

hogy a magyar közönséget is elárassza egy ilyen népszerű, orvosi művel. Csak eggyel nem számolt a Tolnay-kiadóvállalat.

Hogy az egészség megóvásának leghatékonyabb eszköze nem a pompás bőrkötésbe kötött méregdrága könyv, hanem az orvos.

Az orvos-kamarák jelentéseiből sivár kép bontakozik ki az orvostársadalom szörnyű helyzetéről. Az üzemesitett munkásbiztósitók, az orvos-szocializáló törekvések és legfőképpen a pénztelenség

kikünszöbölte a családból az egészség leghübb, legbiztonságosabb őrét: a háziorvost.

Aki csekély évi tiszteletdijért minden egészségügyi kérdésben megbizható tanácsadója, betegség esetén önfeláldozó örangyala volt a családnak.

Például azért az ezerkétszáz leiért, amelyet Tolnay-ék számitanak az ötkötetes papirorvosért,

minden bizonnyal husból és vérből való háziorvost is kaphatnának polgári családok.

Szerény véleményünk szerint inkább ebben az irányban kellett volna hatalmas propagandát inditani, nem egy népszerű, de drága és kétes értékü orvosi mü érdekében.

De persze azon, ha tizezer család háziorvost fogadna évi ezerkettőszáz leiért, nem keresnének a Tolnay-ék!

Lili kisasszony rivierai botrányai a bíróság előtt

BCU Cluj / Central University Library Cluj

(TIMIŞOARA.) Néhány héttel ezelőtt utazott el Hollywoodba Gaál Franci, a temperamentumáról nem a legelőnyösebben ismert művésznő. De azért Európa nem kénytelen nélkülözni azokat az épületes históriákat, amelyek Gaál Franci szereplését rendszeresen kisérni szokták. Ezuttal

Bécsben játszódott le a Gaál Franci-botrány legizgalmasabb fejezete.

A bécsi büntetőtörvényszék néhány nappal ezelőtt tüzte ki tárgyalásra azt a rágalmazási pert, amelyet Gaál Franci inditott a *Telegraf* cimü bécsi napilap ellen, azért, mert egyik cikkében részletesen beszámolt a *Lili kisasszony* cimü Gaál Franci-film rivierai felvételei során lezajlott botrányról.

A film kitünő zenéjét — mint ismeretes — a timişoarai dr. Baruchné Ungár Boris irta.

Szigeti Oszkár

cipőáruháza Arad, Str. General Berthelot 3. Szinházzal szemben.

Cipők és hócipők a legnagyobb választékban kaphatók.

Dr. *Kuncze* biró tárgyalta a pert. Mindenekelőtt felolvasták a *Telegraf* cikkét, amelyben a művésznőt a következő sorokat inkriminálta:

A fékezhetetlenségig temperamentumos Gaál Franci a Lili kisasszony cimü film külső felvételei során a rivierai fürdőhely elegáns szállójában olyan botrányt rendezett, hogy a mondén publikum megbotránkozva bojkottálta Gaál Franciskát, aki a segédrendezővel lefolyt háboruskodás során sulyos lábsérülést is szenvedett.

Mivel a cikk irója bizonyitani kivánta állitásainak valóságát, a biró elrendelte a megidézett tanuk kihallgatását. Először egy bécsi orvos állott a biró elé, aki a biztositó intézet megbizásából vizsgálta meg Gaál Franciskát. Az orvos tanuvallomásában kijelentette, hogy

a Gaál Franciskáéhoz hasonló viselkedéssel hosszu orvosi praxisa alatt még soha sem találkozott.

Azután *Glück* Oszkár, a Lili kisasszony cimü film producere tette meg vallomását, aki a többek között a következőket vallotta:

— Gaál Franciskát a Lili kisasszony főszerepére szerződtettem, de a művésznő a legfegyelmezetlenebb magatartást tanusitotta. Környezetével szemben

lehetetlen terrort fejtett ki.

Már a felvételek második napján megsértette a rendezőt s felszólitott engem, hogy másik rendezőt szerződtessek, mert különben nem dolgozik tovább. Pontatlansága miatt gyakran napokig szüneteltetni kellett a felvételeket s ezek a szünetek 30—40 ezer schilling kárt okoztak nekem.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

A felvételek vezetőjét egy alkalommal Gaál Franciska férje, Dajkovich doktor ütni, verni, fojtogatni kezdte.

Az incidens után az egész személyzett bojkott alá helyezte Gaál Franciskát, mire a művésznő kénytelen volt nyilvánosan bocsánatot kérni az inzultált felvételvezetőtől. A művésznő sérülése ugy történt, hogy öltöztetőnője kezéből kirántotta a napernyőjét, s közben a nagy lendülettől legurult a lépcsőn.

Hans *Behrendt* rendező szerint Gaál Franciska ugynevezett

sztárbetegségben szenved —

s a legnagyobb mértékben összeférhetetlen. *Gottlen* Arthur felvételvezető is igazolto az inkriminált cikk állitásait. A rendkivül sulyos tanuvallomások után a biróság elnapolta a tárgyalást, mert Hans *Járai, Szőke Szakáll*, dr. Dajkovich és Gaál Franciska kihallgatását is szükségesnek tartotta.

A bécsi büntető birószágon feltárult botrány érthető visszhangot keltett és bizonyára nem tesz jó szolgálatot Hollywoodban a nagy reményekkel startolt temperamentumos magyar szinésznőnek.

Legujabb divatszövet, selyem és bársony, barchet, téli ujdonságok **Renaissance**
divatáruház Arad, Bul. Regina Maria

Amiről beszélnek és amiről hallgatnak

— Beavatott romániai körökben is feltünést keltett a hir, hogy Hatvany Péter báró tragikus halála után három hónappal, felesége, Ábel Valy, visszaszándékozik térni a szinpadra s már próbál is a becsi Theater an der Wienben. Ugy tudjuk, hogy a Hatvany-család mindent elkövet azért, hogy a „vigözvegy" legalább a gyászévet várja be, mielőtt eldobja az özvegyi fátyolt s a tárgyalások megindítása céljából a család megbizottja a napokban Bécsbe utazik.

— Bálak, táncestélyek és mulatságok hosszu krónikája kiséri végig a telet. Ez a program nem tartozik tárgykörünkbe, egyetlen kimagasló társadalmi eseményről azonban ujólag meg kell emlékeznünk. Ez a január 30-iki banktisztviselők bálja, mely nivó és hangulat szempontjából messze kiemelkedik a bálak sokadalmából. Az aradi bankosok báljának társadalmi szinvonala különleges esemény jellegét kölcsönzi ennek a táncestélynek, amely a város krémjének találkozójául számit. Lelkes rendezői kar dolgozik az estély előkészitésén és a siker elmaradhatatlan.

— A Szabadkay-szintársulat befejezte timişoarai vendégjátekait. A direkciónak sok technikai akadállyal kellett megküzdenie, hogy zavartalanul jó előadásokat nyujtson a közönségnek. Általános vélemény szerint a leépitett igényeknek megfelelően nem volt semmi baj. A közönség igyekezetes előadásokat kapott, a szintársulat tagjai komolyan és ambicióval végezték feladatukat, a gázsi-botrányok is elmaradtak — szóval: Szabadkay beváltotta azt, amit igért, a közönség pedig telt házakkal honorálta a jó előadásokat.

— Lapunk más helyén megirtuk, hogy Inke Rezső szinigazgató elszomoritó eredménnyel zárta az idei szezonban a magyar szinjátszás első periódusát. Csak vasár- és ünnepnapokon vett tudomást Arad közönsége a szinházról, — hétköznapokon kongott az ürességtől a nézőtér. Bár Inke Rezső a hatás kedvéért Kozma Hugót szerepelteti igazgatóként a hatóságok és a közönség felé és maga szerényen megelégszik az ügyvezető-igazgatói cimmel, — nem használt semmit. A közönségnek nem kell szinház. Ezzel tehát igazolva van Szendrey Mihály, Róna Dezső és mindenki, aki eddig ebben a városban a magyar szó istápolására vállalkozott. Kilátástalan Inke Rezső timişoarai kirándulása is, bár ez az ambiciózus, fáradhatatlan, törekvő ember mindent elkövet, hogy egyensulyban tartsa a szinház mérlegét.

—

— Ma már internacionális márka Barbara Bory neve, akit szükebb hazájában: Timişoarán dr. Baruchné Ungár Boris asszony néven ismernek. Ez a rendkivül tehetséges müvészlélek aránylag egész rövid alatt olyan sikerteljes eredményt produkált, amilyent öreg szakrókák legfeljebb csak álmodni mernek. Kompoziciója, a Gaál Franciska-film muzsikája, Timişoara dicsősége. A „Lili kisasszony" elin-

BCU Cluj / Central University Library Cluj

dult világhódító körutjára, Ungár Boris asszony pedig büszkén odaállhat abba a giédába, melynek tagjai örökre diszei a Bánát fővárosának.

— Az aradi Lengyel Lőrinc Butorgyár Rt. alaptőkéjét 5 millió leiről 10 millió leire emelte fel. Elterjedt hirek szerint ez a vállalat ismét komolyan foglalkozik azzal a régi tervével, hogy végleg likvidálja az aradi üzemet és Bucureştibe költözik, ahol tényesen bevált a fiókuzlete. Állitólag ez az országos hirü vállalat egyedül annyit produkál, mint Arad hires butoripara együttvéve. Igaz ugyan, hogy ami eddig, mint originális Lengyel-butor került forgalomba, az tulajdonképpen a város össziparosságának érdeme, mert tudott dolog, hogy a Lengyel-házból kikerülő ipari remekmüveket kisiparosok állitják elő, kiktől a ceg potom pénzért összevásárolja a butorokat.

Az utazóközönség véleménye szerint: mindenütt jó, de legjobb az aradi Central-szállodában. Kevés szálloda dicsekedhetik azzal, hogy hosszu évek alatt még soha egy sort sem irtak a panaszkönyvébe. Ez a kitünően vezetett, válogatott, megbizható személyzettel rendelkező szálloda annak is otthona, kellemes, barátságos hajléka, aki csak egyetlen napra bérel szobát. Kifogástalan a központi fütése, a szobákban hidegen és melegen folyó viz, pompás, higiénikus tisztaság, ragyogó fehér ágynemüek és — szinte hihetetlenül olcsó árak, mely árakból a kereskedő- és utazótársadalom még külön kedvezményt kap. Itt emlitjük meg, hogy Arad legjobb étterme, a Bulevard-étterem, közvetlenül a szálloda halljából nyilik. Ma már ez a caffe-restaurant a város egyetlen figyelemre méltó szórakozóhelye. A Central-szálloda és a Bulevard-étterem kiérdemelték azt, hogy müsoron kivüli számként beiktassuk e heti programmunkba.

— Az orvos-asztaltársaság tagjai versenyeztek a napokban, hogy ki tudja legrövidebben és legjobban jellemezni a szakmát, illetve az azzal kapcsolatos problémákat. Ilyeneket mondtak: „A legbiztosabb jele a beteg meggyógyulásának a hálátlansága". „Ne irjunk elő étvágygerjesztő szereket, ha a páciensnek nincs mit ennie". — „A honorárium rendszerint rontja az orvos és betegei közötti hangulatot. Ezen sok beteg ugy segit, hogy egyáltalán nem fizet honoráriumot". — „Az állatorvosi praxisnak megvan az az előnye, hogy nem maguk a páciensek azok, akik az orvos munkáját felbecsülik". — „A beteg sohasem gyógyithatatlan, csak a betegség". — „Azok a betegségek gyógyithatók, amelyeket meggyógyitanak". — „Leggyakrabban annak az orvosnak a betegei lesznek egészségesek, aki a legsürübben állit fel hamis diagnóyist". — „Sok páciensnek a betegsegélyzőpénztár orvosaival szemben érzett antipátiája azon alapszik, hogy ezek az orvosok

---

Az ilfovi törvényszék 1936 október 30-án kelt 1947 számu itéletét a bucureşti-i Curtea de Apel 5-ik szekciója 1936 november 24-én 8920—129 szám alatt jóváhagyta, mely szerint a Shimmy-Pasta tulajdonosát, Sternthal Ferenc, szatmári (Satu-Mare) lakóst a „SCHMOLLPASTA" dobozfedeleinek jellegzetes utánzása miatt védjegyhamisitás cimén kártérités fizetésére kötelezte.

nemcsak a betegségek, hanem az egészség megállapitásával is foglalkoznak". — „Nem minden használ az embernek, ami a kisérleti nyulacskának nem árt". — „Biztos gyógyulást elsősorban a gyógyithatatlan betegeknek igérjünk". — Lapunk legközelebbi számában folytatjuk az elmés hozzászólásokat.

— Az Ország-Világ ezuton kiván barátainak és olvasóinak boldog uj esztendőt.

— Az Astra-gyár meglepően szép és humánus gesztusának volt tanuja az aradi közönség. A napilapokban a gyár felhivást tett közzé, amelyben karácsonyfa-ünnepélyre hivta meg azokat a munkásokat is, akiket novemberben és decemberben elbocsájtottak a gyár kötelékéből. A karácsonyfa-ünnepély meginditóan szép jelenetek között folyt le. Az Astra-gyár megértő gesztusa a munkásság felé kétségkivül igen jó hatást váltott ki városszerte. Jóleső örömmel regisztráljuk, hogy ilyen vállalataink is vannak, mint az Astra-gyár, amely a szeretet ünnepén baráti és segitő kezet nyujt volt munkásai felé. Ez a hatalmas vállalat érdemes arra, hogy a közönség szimpátiával viseltessék iránta.

— A legmélyebb együttérzés hangján kell megemlékeznünk az elhunyt *Scheyer* Viktorról, akinek halála osztatlan, mély részvétet keltett Aradon. Scheyer Viktor mindenkor kivette részét minden szociális akcióból és aki csak ismerte ezt az intelligens, szivélyes modoru embert, szerette és tisztelte. A halálával megnyilvánult részvét éppen ezért volt általános és őszinte. Most, hogy eltávozott az élők sorából, a város társadalmának életében mély ür maradt Scheyer Viktor halálával.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Hallgassa meg a csodás hangu rádió ujdonságainkat

Az összes világmárkák raktáron! Szenzációs olcsó árak! Kedvező részletfizetésre kaphatók. Állandó rádiókiállitás!

Hammer Zsigmond és Fia

Arad, Regele Ferdinand-ut 27.

Hol fordittassa okmányait?

Mitra I. Sándor-nál!

dipl. jegyző és **vizsgázott törvényszéki jegyző, htvatásos FORDITÓ**, forditásokat eszközöl felelősség mellett a következő nyelvekből: **Román, magyar, német, francia, angol, olasz, spanyol, orosz, latin, cseh, lengyel, holland, szerb, bolgár.**

Arad egyedüli többnyelvü forditó irodája. — Információs iroda. — Bejegyzett cég.

Arad, Bulev. Regele Ferdinand 5. **Csanádi Bank-palota. Másolásokat és levelezéseket vállal, cégek részére jutányos diazás mellett. Szegényeknek, munkanélkülieknek kedvezményt nyujt.**

HIVATAL: d. e. 9—1-ig, d. u. 3—7 ig.

Korlátozzák a bélyegcserét és a bélyegkereskedelmet Németországban

Száz márkán felüli csere különleges engedélyhez van kötve

A birodalmi kormány rendeletet adott ki, amely intézkedik a használatlan német bélyegekkel eszközölt fizetések korlátozásáról, a póstai bélyegek külföldre való szállításáról, illetve behozataláról és a bélyegcseréről.

A rendelet első bekezdése értelmében a devizatörvény rendelkezései alapján a bélyeg nem fizetési eszköz, hanem áru. A második szakasz kimondja, hogy a bélyegek külföldre való szállítása ugyanugy történik, mint bármilyen más export. Külföldről importált bélyegek előzőleg a papirközpontnak jelentendők be, ahol ugyanugy kezelik ezeket a bejelentéseket, mint bármilyen áruét. A negyedik pont a cseréről intézkedik, amely a papirközpont bélyegosztályának van alávetve. Kereskedőknek és gyüjtőknek a központ engedélyt ad bizonyos márka értékü bélyeg elcserélésére, kivételes esetekben 100 márkáig terjedő cserék esetén a hivatalos eljárástól is el lehet tekinteni.

A rendelet nagy riadalmat keltett a külföldi kereskedők és gyüjtők körében, mert a jelek szerint korlátozó jellegü és autarhikus célokat szolgál. A német bélyegkereskedelem, amely a világon forgalom tekintetében első helyen áll, a rendelet megjelenésével sulyos helyzetbe kerül, de ugyanez a helyzet a gyüjtőknél is, akik a cserével vannak megakadva.

Valószinü azonban, hogy a rendelet tulajdonképeni célját külföldön félreértették és remélhető, hogy bizonyos idő mulva, amikor tisztázva lesz a kormány intenciója, ujra visszatérnek az eddig érvényben volt állapotok.

Magyar bélyegkatalógus

80 oldalon, gazdagon illusztrálva, az összes eddig megjelent magyar és utódállamokra felülnyomott magyar bélyegeket tökéletesen netto pengő árakkal tartalmazza.

Kiadó:

Székely Sándor, bélyegkereskedése

Budapest VI., Teréz-körut 1/b.

România részére kapható az Ország Világ transylvaniai kiadóhivatalában Arad, Bul. Regele Ferdinand 19. 20 lei előzetetés beküldése ellenében.

Beográdba érkeztek a bélyegnyomda uj gépei

A postaigazgatóság januar elején uj bélyegsorozatokat ad ki

Beográdból jelentik: A póstaügyi minisztérium átérezve a bélyegek külső kivitelének rendkivüli fontosságát, még hónapokkal ezelőtt elhatározta, hogy Európa számos póstaigazgatóságának a mintájára

uj nyomdagépeket vásárol,

amelyek segitségével a jugoszláv bélyegek külső kivitel tekintetében is ugyanolyanok lesznek, mint a román vagy csehszlovák bélygek.

A nagy költségekkel járó nyomdaberendezés a napokban Beográdba érkezett, ahol

már megkezdték a most érkezett bélyegnyomógépek szerelési munkálatait.

A póstaügyi minisztérium bélyegosztálya elsősorban a forgalomban lévő és II. Petár királyt ábrázoló sorozatot készíti az uj gépek segitségével réznyomásban, de ugyanakkor légisort is nyomnak, mert a jelenleg forgalomban lévő repülőbélyegek fogytán vannak.

Ezek az uj bélyegek előreláthatólag január első felében kerülnek forgalomba. Amennyiben ez a munka idejében fejeződik be, akkor január első felében

az ugynevezett kisantant bélyegek is megjelennek.

A póstaügyi minisztérium az uj légisorozat, valamint a kisantant-bélyegek elkészitésére pályázatot ir ki. Kiszivárgott hirek szerint a repülősorozatot most is az ország legszebb tájait, vagy városait fogja ábrázolni, mig a kisantant-bélyegek külseje olyan marad, mint azt a jugoszláv, román és csehszlovák póstaigazgatóságok együttes tanácskozásain elhatározták.

Wer ihn gesehen hat, ist begeistert! Er bringt Ihnen Freude für ein ganzes Jahr!

Gebrüder Senfs

PHILATELISTEN KALENDER 1937

Wochen-Abreiss Kalender mit hochinterresantem Text und zahlreichen Abbildungen auf Naturkuntsdruckpapier mit mehfarbigem Deckblatt. Format cca 15×24 cm.

Er kostet RM 1.50 + Versandkosten

Megrendelhető az Ország-Világ kiadóhivatalában
ARAD

Bélyeggyüjteményt,

tömegbélyeget veszek. Ajánlatokat továbbit

az ***Ország-Világ*** kiadóhivatalában

Kiállitást és börzét rendez január 24 és 25-ikén a „Bácska" bélyeggyüjtőegyesület

(SUBOTICA.) A *„Bácska"* bélyeggyüjtőegyesület elhatározta a *„Rotary"* club idei télisegyélyakciójának támogatását. A *„Rotary"* minden télen száz nélkülöző és éhező családot lát el élelemmel, tüzelőanyaggal és meleg ruhával és a költségeket tagjai jótékony adományaiból teremti elő.

Amikor a *„Bácska"* bélyeggyüjtőegylet a IV. országos filatelista napokra készült, a *„Rotary"* volt az egyetlen társadalmi szervezet, amely megértette a filatélia nemes intencióit és hathatósan segitette a klub törekvéseit. Ez a megértés volt az inditója annak a mozgalomnak, melynek célja a *„Rotary"* télisegélyakciójának támogatása.

A filatelista egyesület legutóbbi választmányi ülésén 500 dinárt szavaztak meg a *„Rotary"* nyomorenyhitő mozgalma javára, ezenkivül a vasárnapi tagösszejövetelen gyüjtés volt, amelynek eredményeként néhány perc alatt többszáz dinár gyült össze. A *„Bácska"* a gyüjtőivet vidéki tagjainak is el fogja küldeni, majd a gyüjtés befejezése után az összeget a *„Rotary"* rendelkezésére bocsátja. A gyüjtésen kivül január 24-ikén lokál s jellegü bélyegbemutatót és nagyszabásu bélyegbörzét rendez a *„Bácska"*, amelyre az ország összes kereskedőit, több külföldi bélyegkereskedőt és számos filatelistát hivnak meg.

A kiállitási anyag között szerepelni fog néhány jugoszláv különlegességkollekció, szlovén specialfeldolgozás, jugoszláv általános gyüjtemény, *Bosznia, Montenegró, Danzig, Esztország Lettország, Liechtenstein, Magyarország, Hollandia, Románia, Csehszlovákia*, néhány tengerentuli bélyegterület, légipósta, lebélyegzések, ritkaságok.

A *„Bácska"* bélyeggyüjtőegylet már többször bebizonyitotta rátermettségét és hozzáértését és az eddigi tapasztalatok alapján bizonyosra vehető, hogy a januári bemutató és börze eredményes lesz és nagyobb összeget juttat a *„Rotary"* nyomorenyhitőakciójának javára.

Turul bélyegalbumok ma már nélkülözhetetlenek a filateliában

MEGRENDELHETŐK az

Ország-Világ Kiadóhivatalában Arad

Pénzfelvételre — pecséttel ellátott hivatalos nyugta ellenében; — csak fényképes igazolvánnyal rendelkező kiadóhivatali megbizottaink vannak feljogositva.

Altalános érdeklődést

váltott ki az Ország-Világ által megnyitott bélyegrovat, amelynek jelentősége és közhasznu volta annál is kézenfekvöbb, mert

egész Romániában nincs szaklapjuk a filatélia hiveinek

és igy mindeddig nem állott módjukban, hogy egymással csereviszonyt keressenek. Már pedig a csere egyik legnépszerübb megnyilvánulási módja a filatelista társadalomnak. Bejelentettük, hogy a bélyegrovatot a legnagyobb készséggel, teljesen dijtalanul bocsátjuk gyü tőelőfizetőink rendelkezésére.

Bárkinek bármilyen mondanivalója, vagy közölnivalója van a bélyeggyüjtéssel kapcsolatosan, forduljon lapunk szerkesztőségéhez, amely készséggel ad helyet a közléseknek. Célunk az, hogy felélénkitsük a megfelelő szaklap hiján nehezen érvényesülő bélyeggyü'tőéletet, lehetővé tegyük a rendszeres cserét, adás-vételt, ismerkedést a filatelisták között.

A jugoszláv postaigazgatóság 1937 január 1-től kezdve tömegárut hoz forgalomba kilónként 55 dináros árban A tömegárut egy kilogrammos csomagolásban árusitják és eredeti (nem válogatott) bélyegszeleteket tartalmaz. Mivel csak a nagyobb postahivatalokban, illetve postaigazgatósági székhelyeken kaphatók ezek a bélyegek, a „Bácska" bélyeggyüjtőegyesület tagjai részére készséggel szerez be kilóárut, amely postailag van pecsételve.

A csch és jugoszláv képviselők december 1.-i látogatása alkalmával a jelenleg forgalomban levő 7.50 és 10 leies bélyegeket felülnyomással látták el. A felülnyomás felirása: „Cehoslovacia Yugoslavia 1920 1936" Kibocsátásra került összesen 50.000 sorozat.

1937-ben, mint ismeretes, ujra eucharisztikus világkongresszus lesz, ezuttal Manillában, a Fülöp-szigetek fővárosában. A szigetcsoport kormánya erre az alkalomra sorozatot ad ki. Az egyes értékek áldozati kelyhet mutatnak be, amelyeket kereszt diszitésü keret egészit ki. Az egyes darabok 2, 6, 16, 20, 36 és 50 cent névértéket képviselnek.

KEDVES POLGÁRTÁRSAK! Legyenek irgalmasak és adakozzanak a timişoarai „Mentőtársulat"-nak szivesztori és ujévi gyüjtésük alkalmával minél többet. Az eddig gyakorlatban volt perselygyüjtés megszünvén, felkérjük, hogy mindenki kizárólag csak nyugta ellenében adjon, vagy adományát jegyezze be a gyüjtőivbe, mivel ellenkező esetben nem áll módunkban az adományokat ellenőrizni. A gyüjtés január hó végéig van megengedve. — Az önkt. „Mentőtársuat" vezetősége.

Őszi szövetujdonságok.
Legnagyobb angol és francia divatlapok szerint öltözhet, ha felkeresi

CSONT

„Revü“ uriszabóságát.

Arad, Str. V. Goldiș — Palatul Banca Românească

„VITAMOST“

a vese, máj és epebetegségek modern gyógyszere

Kapható: Dr. KREPIL, Arad, Str. Horia 8.

Ugyanott ménesi vörös és fehér bor.

Csak az árak olcsók, minőségeink változatlanul jók!

Csak az árak olcsók, minőségeink változatlanul jók!

GOLDSTEIN LAJOS

divatáruháza Arad, str. Bratianu 2.

Mélyen leszállitott árakon nagy választékot nyujtunk kosztüm és kabátujdonságokban, bársonyok, selymek és mosóanyagokban. — A hölgy- és férfiközönség kedvelt bevásárlási helye. oooooooo

BÉLYEGZŐKET

olcsón, jól és azonnal készit **STAMPA** bélyegzőgyár. Arad, Str. Eminescu No. 12.

Irógépek eladása, számológépek, tötötollak javitása. Az ország legrégibb, legjelentősebb szaküzlete

SZEGFŰ

Arad, Strada Bratianu No. 7. — Telefon 111.

Weisz István

uriszabóság

Szövetkülönlegességek nagy választékban. — kitünő szabás, elsőrendü kidolgozás

ARAD, Strada Eminescu 15.

Kül- és belföldi gyógyszerkülönlegességek

VOJTEK gyógyszertárban

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Díszes és praktikus ajándéktárgyak, háztartási cikkek

legolcsóbb beszerzési forrása a

SZABÓ ALBERT

üveg- és porcellán nagykereskedés

ARADON

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Kérjük tehát a közönséget, hogy a régi bizalommal keressen fel bennünket, kisérje figyelemmel dus áruraktárunkat és mérsékelt árainkat, mert valóban

jól és olcsón vásárolni

csak évtizedek óta fennálló, kipróbált cégeknél lehet.